# INTERNATIONAL STANDARD

ISO 6330

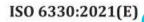
Fourth edition 2021-11

# Textiles — Dornestic washing and drying procedures for textile testing

Textiles — Méthoa's de lavage et de séchage domestiques en vue des essais des te, tiles



Reference number ISO 330:2021(E)





### COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized to hery use in any form or by any means, electron cor mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an infrance without prior written permission. Permission to be a quested from either ISO at the address below or ISO's member bod, in the country of the requester.

ISO copyright on ice CP 401 • Ch. le Blandonnet 8 CH-121 Vernor, Geneva Prope: +4 22 749 01 11 Eman copyright@iso.org Veb.: a www.iso.org

Published in Switzerland

X	nionts ord		Page
		n	vi
1			WW.
8			1
2		native references	1
3		s and definitions	1
4	Princ	iple	2
5	Appa	ratus and maerials	3
	5.1	Auton tic washing machines	3
		Reference washing machine Type A - mrizontal axis, front-loading type	3
		type	3
		type	3
	5.2	Tumble dryers	3
	Decemb	5.2.1 Type A1 tumble dryer — Yented	3
		5.2.2 Type A2 tumble drye — Condenser	3
	F 0	5.2.3 Type A3 tumble dryer — Large vented	3
	5.3 5.4	Electrically (dry) heated rat- ed press	ර ද
	5.5	Line drying	 3
	5.6	Ballasts	3
		5.6.1 — Pe I, 100 % cotton ballast	3
		5.6.2 Type II, 50 % cotton/50 % polyester ballast	3
		5.6.3 Type I I, 100 % polyester ballast	3
		5.0.3 Other ballast	4
6	Reage	e. ts	4
	.1	Reference detergents	4
		6.1.1 Reference detergent 1	4
		6.1.2 Reference detergent 2  6.1.3 Reference detergent 3	
		6.1.4 Reference detergent 4	4 4
		6.1.5 Reference detergent 5.	4
		6.1.6 Reference deterg + 6.	5
		6.1.7 Reference detargent 7	5
	6.2	Water	5
		6.2.1 Water hardness	5
		6.2.2 Water pressure 6.2.3 Cold-water in temperature	5
			J
7	Condi	itioning and testing atmosphere	5
8	Wash		5
	8.1	Tot if vish road	5
	8.2	Num er n'specimens	5
	8.3 8.4	Selection of ballast	<del>(</del>
		10 / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 / 10 /	6
9	W. sh	i procedure	
10	Dryin	is procedure	7
	10.1	General	7
	10.2	Open-air dry	7
+		10.2.1 General 10.2.2 Procedure A — The dr	/ 7
_		AVININ LAUGHURI CAL	comment I

10.2.3 Procedure B — Line drip dry	7
1. 2.4 Procedure C — Flat dry	
10.2.5 Procedure D — Flat drip dry	
10.3 Procedure E — Flat press	
10.4.1 General	o
10.4.2 Endpoint moisture content by setting time	8
10.4.3 Endpoint overdry state by setting time	
10.4.4 Endpoint moisture content by automatic tumble dryer sensing	
11 Domestic washing and dryin, procedure report	9
Annex A (normative) Specification for reference washing machine Type A — Horizontal ax	xis,
Annex B (normative) 3, eccitication for wash procedures for per rence washing machi	
Type A	13
Annex C (normative) Specification for machines and proc dures for reference washi machine Type B — Vertical axis, top-loading agitator type	ing 18
Anne D (pormative) Specification for reference washing machine Type C — Vertical axtop-lyading pulsator type	19
A max (normative) Specification for washing rocedures for reference washing machi	ine
A nex F (normative) Specification for tun the Pryers	21
Annex G (normative) Specifications for All ballast types used in washing	
Annex H (normative) Nominal percentage composition for non-phosp tate power reference detergen 1	der
Annex I (normative) Normal ercentage composition for non phosphate reference detergent 2	
Annex J (normative, Nonzinal percentage composition to pon-hosphate reference detergint 3	
Annex K (normative) Nominal percentage composition for reference detergent 4	28
Annex L (normative) Nominal percentage composition for reference detergent 6	29
Annex 1 (in rmative) Nominal percentage composition for reference detergent 7	30
Ange, N (cormative) Distribution and mixing of releasence detergent 2, 3, or 6	31
nn x ) (normative) Determination of cycle drying time for tumble dryers with circumstance	ne. 33
Bioliography	36
iv © ISO 2021 – All right	hts reserved

#### Fore yord

ISO the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the international Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO IEC D. ectives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of its documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of he SO/IEC Directives, Part 2 (see <a href="https://www.ico.org/directives">www.ico.org/directives</a>).

Attention is draw to the possibility that some of the lement of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.w.iso.org/patents).

Any t ade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISD specific terms and expressions related to confunctive systement, as well as information bout ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barrier to Trade (TBT), see <a href="https://www.iso.org/iso/foreword.html">www.iso.org/iso/foreword.html</a>.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Technical Subcommittee SC 2, Cleansing, finishing and water resistant e tests,* in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Submittee CEN/TC 248, *Textiles and textile products,* in accordance with the Agreement on technical Supplication between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This for rth edition cancels and replaces the third ention (50) 330:2012), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- a new terminology [wash load (3.11)] has been added for clarification;
- information on available detergents has been updated;
- information on ballasts have been clarified;
- acceptable devices have been up lated;
- in <u>Annex L</u>, the reference detergent has been corrected as SDC reference detergent Type 4 (it was incorrectly design and as IEC reference detergent A in ISO 63 10:20 00);
- annexes within the loament have been harmonized.

Any feedback of the stions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at <a href="https://www.aso.org">www.aso.org</a>, <a href="mailto:nembers.html">nembers.html</a>.

#### Introduction

This locun, at is utilized by a broad range of textile quality and performance evaluations including but the exclusive to: smoothness appearance, dimensional change, stain release, water resistance, water repellence, colour fastness to domestic a undering, and care labelling that are prescribed in other international and regional test method standard.

This document is also used to evaluate not only the attributes of fabrics themselves but also the performance of apparel, home products and other textile end-products. The selection of washing and drying machines and their associated ballast types, detergents, and other drying options are determined according to the incrnational region in which the textile will be used by consumers.

NOTE Suitable machines detergents and ballast are available commercially. If you need this information, please contact the ISO TC 38/S 2 Secretariat.

# Textiles — Domestic washing and drying procedures for textile testing

#### 1 Scope

1.1 This document secifies domestic washing and drying procedures for textile testing. The procedures are applicable to textile fabrics, garments or other textile articles which are subjected to appropriate combinations of domestic washing and drying procedures. This document also specifies the reference detergents and ballasts for the procedures.

#### 1.2 I rowision a made for

- a) 16 different washing procedures based on the use of the reference washing machine Type A: horizontal axis, front-loading type,
- 1) procedures based on the use of the reference washing machine Type B: vertical axis, top-loading agitator type, and
- 7 procedures based on the tise of the reference washing machine Type C: ve tical axis, top-loading pulsator type.
- 1.3 Each washing procedure represents a single domestic wash.
- **1.4** This document also specifies six drying procedures: line dry, line drip dry, flat dry, flat drip dry, flat press, and to able dry.
- 1.5 A complete test consists of a washing and drying procedure.

NOTE —ose of different parameters (washing machine type, detergent type and type of tumble dryer) confect test results for any test using this document.

#### Normative references

be following documents are referred to in the text in such a way that some or all to cheir content constitutes requirements of this document. For dated references, only the editor cited applies. For undated references, the latest continuous the referenced document (including any coner dments) applies.

ISO 139, Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing

ISO 6059, Water quality — Determination of the sum of calcium and raginesium — EDTA titrimetric method

#### 3 Terms and decimuons

For the purposes of this document, the following terms and refinitions apply.

ISO and I C maintain terminological databases for us, an standardization at the following addresses

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

#### 3.1

#### ambient condition

temperature and relative humidity in the test environment not differing from the typical indoor condition or the typical outdoor condition in the region where the test is performed

#### 73

#### Fall ist

textile fabric to be added to the specime. (s) under test in order to fill the mass required by the washing procedure

#### 3.3

#### tumbler moisture sensor

control unit in a tumble diver capable of measuring the humidity of the load and ending the drying operation at a predeterminal residual moisture level

#### 3.4

#### overdrying

prolonged drying operation where the load is dried until all reliaining moisture in the load has been removed

#### 3.5

#### reference de tergent

detergort with specified formulations to be used to testing purposes

#### 6

#### rearence washing machine

washing machine with defined engineering specifications to be used for testing purpoles

#### 3.7

#### washing procedure

cycle of the washing action is clud ng water supplying, washing, and repeat derinsing, spinning (3.8) and water supplying and coded by spinning as predetermined on the washing machine

#### 3.8

#### spinning

water-extracting process in the washing machine by which vater is removed from the textiles by centrifugal action as part of the washing procedure (3.7)

#### 3.9

#### still air

air no, incluenced by any natural wind or med chic. I device giving it a forced flow

#### 3. 0

#### totarair-dry load mass

mass the specimen under test and the baract in a conditioned state following ISO 13:

#### 3.11

#### wash load

material to be processed, con prise 1 of the ballast and specimen mixed to rethe

#### 4 Principle

A specimen is word automatic washing machine and dried according to specified procedures.

#### 5 Apparatus and materials

#### 5.1 Automatic washing machines

#### 5.1.1 Reference washing machines pe A — Horizontal axis, front-loading type

The specification for reference wishing Machine Type A shall be in accordance with Annex A.

#### 5.1.2 Reference washing rachine Type B — Vertical axis, top-loading agitator type

The specification for reference washing machine Type B shall be in accordance with Annex C.

#### 5.1.3 Reference w isking machine Type C — Vertical Axis, top-loading pulsator type

The specification for reference washing machine Type C should be in accordance with Annex D.

#### 5.2 Tumble dryers

#### 5.2.1 Type A1 tumble dryer — Vented

the specification for Type A1 tumble dry shall be in accordance with Annex F.

#### 5.2.2 Type A2 tumble drye — Condenser

The specification for Type A2 tumb 2 dryer shall be in accordance with Annex I.

#### 5.2.3 Type A3 tun ble cryer — Large vented

The specification for Type 3 tumble dryer shall be in accordance with Annex F.

#### 5.3 Electrically (dry) heated flat-bed press

If this meaned of drying is used, the type of press shall be specified among the interested parties.

#### 5.4 Line drying

For procedure for line drying, see 10.2.1; for the drip drying, see 10.2.2.

#### 3.5 Drying racks

Use screen drying racks of approximately 16 mesh stainless steel or plastic by flat drying (see 10.2.3) or flat drip drying (see 10.2.4).

#### 5.6 Ballasts

#### 5.6.1 Type 1 0 % cotton ballast

The nominal omposition of 100 % Cotton ballast shall be in ccordance with Annex G.

#### 5.6.2 Type , 50 % cotton/50 % polyester ballast

The naminal composition of 50 % cotton/50 % polyester ballast shall be in accordance with Annex G.

#### 5.6.3 Type III, 100 % polyester ballast

the nominal composition of 100 % roly ester ballast shall be in accordance with a nex

#### 5.6.4 Other ballast

Ballast as rociated with another product performance specification may be used if agreed upon between interested parties. If used, include alternate ballasts in the test report.

#### 6 Reagents

#### 6.1 Reference detergents

NOTE Annex H uses the term "bright ner", Annexes I and L use the term "optical whitener", and Annex K uses the term "optical brightener", oth of which represent "optical brightener".

#### 6.1.1 Reference deterger to

Reference detected (as) non-phosphate powder deterged without enzymes and is available both with and without optical brightener. [Other designations are 1523 AATCC standard reference detergent without optical brightener (WOB) and 1993 AATCC standard reference detergent with optical brightener.]

Reference detergent 1 may only be used in machine Type B.

The next inal composition of reference detergent a ball be in accordance with Annex H.

#### 6. 2 Reference detergent 2

Reference detergent 2 is a non-phosphate powder detergent with optical brightener and with enzymes. (Another designation is IEC reference detergent A\*.)

Reference detergent 2 may be used in both machine Type A and Type B.

The nominal composition of Verence detergent 2 shall be in accordant with Annex I.

Distribution and mixin, shall be in accordance with Annex N

#### 6.1.3 Reference de ergent 3

Reference detergent 3 is a non-phosphate powde de ergent without optical brightener and without enzym s. (A other designation is ECE reference de ergent 98.)

Re erg, we uetergent 3 may be used in both macro. Type A and Type B.

The nominal composition of reference detergent 3 shall be in accordance with Anne J.

Distribution and mixing shall be in accordance with Annex N.

#### 5.1.4 Reference detergent 4

Reference detergent 4 is a non-pho-phate powder detergent with optical bright ner and with enzymes. [Another designation is 18 13371 (Category 1).] Reference detergent 4 can only be used in washing machine Type C.

The nominal composition of reference detergent 4 shall be naccorda, ce with Annex K.

#### 6.1.5 Reference Lett rgent 5

Reference detergent 5 was a non-phosphate liquic detergent available from AATCC. It is no longer conserved by available. In order to maintain continuity through the rest of the document and clininate confusion in the markets, subsequent references will maintain their original names (i.e. Reference Detergent 6 will continue to be known as Reference Detergent 6).

#### 6.1.6 Reference detergent 6

Reference detergent 6 is a non-phosphate powder detergent with optical brightener and without enzy les.

Reference detergent 6 may be used ir machine Type A.

The nominal composition of reference detergent 6 shall be in accordance with Annex L.

Distribution and mixing shall be in accordance with Annex N.

#### 6.1.7 Reference det gent 7

Reference detergent 7 is a liquid detergent for wool/silk material for mild/delicate washing process. This detergent can be suitable for materials that are typically labelled as delicate or hand wash.

The nor anal composition of reference detergent 7 shall be hear ordance with Annex M.

#### 6.2 Water

#### 6.2.1 Water hardness

Yater hardness shall be a maximum of 5,000 mol/l expressed as calcium carbonate, in accordance with ISO 6059.

Alternative water hardness can be applicable with a consent among the interested parties. In this case, water hardness shall be reported.

#### 6.2.2 Water press ire

The laboratory vater supply pressure at the inlet to the reference washing machine shall be higher than 150 kPa

#### 6.2.3 Cold-way r inlet temperature

The water temperature at the inlet to the reference washing machines shall be no more than 25 °C.

When the measurement is carried out with a water temperature that differs from the line, the supply emperature shall be reported.

#### Conditioning and testing atmosphere

The conditioning atmosphere used for textile specimens shall be in accordance with 30 139

#### 8 Wash load

#### 8.1 Total wash to a

The total air-dry, pa Unass (i.e. specimen plus appropriate callast, see 5.6 and 8.3) shall be (2,0 ± 0,2) kg for all types of reference washing machines.

In the case of testing a whole garment, report the total load mass if it is more than 2,2 kg.

#### 8.2 Number of specimens

The number of specimens to be subjected to the washing and drying procedure, specified in this ecument shall be determined by the purpose for which the material is being to ted.

#### 8.3 Selection of ballast

For spect yens with 51 % or more of cellulosic fibres, the cotton ballast, Type I shall be used (see 5.6.1), unless otherwise agreed upon by interested parties. For specimens with 51 % or more of synthetic fibres, the polyester ballast, Type III shall be used (see 5.6.3), unless otherwise agreed upon by more ted parties. For specimens that are made of other fibres or blends, either the polyester/cotton ball st, Type II or the polyester ballast, Type II) may be used (see 5.6.2 and 5.6.3), unless otherwise agreed upon by interested parties. In all cases the ballast type shall be reported.

A ballast associated with another product performance specification that references procedures in this document shall be used so long as it is greed upon between interested parties and is reported.

#### 8.4 Ratio of load to bal ast

If dimensional stability is being determined, not more than half of the wash load shall consist of specimens being tester.

In the case of testing a whole garment, report the ratio of load to allast if it is more than 1/1.

#### 9 Washing procedure

- 9.1 Select the washing procedure to be used from those stated in Annex B for a type A reference vashing machine, from Annex C for a type 3 reference washing machine, or from Anne (D) or a type C reprence washing machine.
- 9.2 Weigh the (individual) specimens, made-up articles, or garments before wishing. If required add ballast to meet the required load mass (see 8.1). The specimen and the ballast shall be evenly mixed before it is loaded into the reference machine.
- 9.3 Place the material type asked in the washing machine (see 5.1.1 5.1.3).
- a) In reference washing machines Type A, add  $(20 \pm 1)$  g, the very nce detergent 2, 3 or 6 directly into the disperses. For delicate items or wool, use  $(47 \pm 1)$  g of reference detergent 7 in the dispenser.
- b) In reference wasning machines Type B fill the machine with water at the selected temperature, then add (66 ± 1) g of reference detergent 1 or if reference detergent 2 or 3 is used, add the appropriate amount opprovide good running suds having a height of not more than (3,0 ± 0,5) cm at the end of the was ing cycle.
  - 1 reference machines Type C, fill the machine with water at the selected temperature, t en add 1,33 g/l of reference detergent 4 chectly seto the dispenser.
- d) See Table 1 for a summary of the reference detergent dosage.

Defenence detenesses	Reference washing machines							
Reference detergents	Typ A	Type B	Туре С					
1		(66 ± 1) g	<del></del>					
2	$(.0 \pm 1) g$	Appropriate	1 <del></del>					
3	(20 ± 1) g	Appropriate	-					
4	(i <u>—</u>	_	1,33 g/l					
5	h <u>-s</u>		7 <u>2 - 4</u> 7					
6	(20 ± 1) g							
7	(47 + 1) g							

Table 1 — Dosage of the reference detergents

**9.4** After the washing procedure has been completed, remove the specimen(s) carefully, ensuring that they are neither stretched nor distorted, and dry a cording to one of the drying procedures described in Clause 10.

#### 10 Drying procedure

#### 10.1 General

At the end of the selected washing procedure, immediately remove the material, and follow the selected drying procedures A to F.

#### 10.2 Open-air dry

#### 10.2.1 Gene. 1

For drip drying, the washing procedure shall be finished whout the final spinning, and material samples shall be removed.

#### 12.2.2 Procedure A — Line dry

keys we the specimen from the washing mashing and hang each hydro-extracted specimen unfolded to a gold distortion. Suspend the specimen being ested from a line, in still air under ambient anditions.

The warp or wale direction of the naterial specimen shall be vertical Mad up articles shall be suspended in the direction of use

For subsequent testing, the drying ... ay be carried out in a conditioned atmosphere according to ISO 139.

#### 10.2.3 Procedure B - Line drip dry

Follow the procedure in 10.2.2 using the programs 3HD or 4hD in order to perform drip dry (e.g. without extracting the water).

For subsequent octing, the drying may be carried out in a conditioned atmosphere according to 130 139

#### 10.24 Procedure C — Flat dry

Remove the specimen from the machine and spread out each hydro-extracted specimen on a herizontal screen drying rack (see 5.5) or perforated where, remove the wrinkles by hand without streeching or distorting. Allow the specimen to dryingstiff in ambient conditions.

For subsequent testing, the drying may be carried out in a conditioned atmosphere according to ISO 139.

#### 10.2.5 Procedure D — Flat drip dry

Follow the procedure in 10.2.4 using the programs 3HD or 4HD in order to perform drip dry (e.g. w) hot extracting the water).

For subsequent testing, the drying may be carried out in a conditioned atmosphere according to ISO 139.

#### 10.3 Procedure E — Flat press

Remove the specimen from the vashing machine and place the specimen on the flat bed of the press (see 5.3). Smooth out heavy wrinkles by hand and lower the head of the press, which shall be set at a temperature suitable for the specimen to be pressed, for one or more short periods as required to dry the specimen. Record the temperature and pressure used.

#### 10.4 Procedure 7 — Tumble dry

#### 10.4. General

At the end of the selected washing procedure, in mediately remove the load and place the specimens and the callast in the tumble dryer (see <u>5.2</u>). Tumber by the load as specified in <u>10.4.2</u>, <u>10.4.3</u>, or <u>10.4.4</u>.

For the machines specified in 5.2, ensure to 2, tile temperature of the exhaust from the druin is set at a minimum temperature of 40 °C and not exceeding 80 °C for normal temperature and 60 °C for low temperature.

#### 10.4.2 Endpoint moisture content by setting time

To determine the optimum cycle time for drying, tumble dry the load a suitable heat setting for the calculated test cycle time as accermined by the method described in Annual.

At the end of the calculated test cycle time according to  $\underline{\underline{Anp \times 0}}$ , be final moisture shall be equivalent to the moisture contains to the conditioned textile.

For both normal temperature and low temperature, cycle time needs to be determined for each ballastype.

Operate the ryer until the load is dry and continue tymbong for 5 min with the heat turned off Remoth the specimen immediately.

If n easuring the specimen temperature during tumple drying is required, plastic rib' ons (thermolabels) that indicate the temperature shall be capable of measuring in the temperature range 40 °C to 90 °C.

#### 10.4.3 Endpoint overdry state by setting time

Overdrying is characterized by drying to a final moisture level below the conditioned state.

In relation to the textile composition, the following values of the sinal moisture shall be applied:

- -2 % for textil node of synthetic materials compared with the conditioned specimen mass;
- -5 % for taxt le r la le of cellulosic materials compared with the conditioned specimen mass;
- for textin made of other fibres and blends, refer to appropriate resources for final moistur.

If order to find out the influence of the overdrying in platerial properties, the specific property (e.g. dimensional change) of the textile material under a sting should be determined before and after the overdrying stage.

 $12 \pm 3$ 

Proceed to further dry the load until the determined final moisture is reached.

tinue tumbling for 5 min with the heat turned off and then remove the specimen immediately.

#### 4.4.4 Endpoint moisture content by automatic tumble dryer sensing

Tumble dry the load at a suitable heat cetting until the final moisture measured by the tumbler moisture sensor reaches the agreed moisture concent, according to Table 2.

Continue tumbling for at leas 5 min with the heat turned off and then remove the specimen immediately.

The tumble dryer cycle hould be agreed between the interested parties; otherwise the tumble dryer cycle 1 should be applied.

Tumble Layer cycle Materials Final moisture content of load %1 Dry corton  $0 \pm 3$ 2 Syntactics and blends  $2 \pm 3$ 

Iron ary cotton

Table 2 — Final moistu e pntent

#### 11 Domestic washing art drying procedure report

The applied domestic washing and drying procedure shall be reported in any est report referring to ISO 6330 and shall contain the following information:

- a) date of test
- b) a reference tradis document, i.e. ISO 6330:2021;

3

- c) the atmosphere used for conditioning according to ISC 123;
- d) the week reference washing machine and washing procedure used;
- e) the drying procedure used and the type of machine, if applicable; or if flat pressed according to Procedure E, the temperature and pressure used;
- t, the type of detergent used; if optical brighterer, sodium perborate or percarbonate are used, this shall be reported;
- details of any deviation from the specified procedures;
- h) the type of ballast used and the product performance specification it is associated with if not a ballast specified within this diament;
- i) unusual observations hat occur during testing

## Annex A

(normative)

# Specification for reference washing machine Type A — Horizontal a. is front-loading type

Table A.1 provides the specification for reference washing machine Type A.

Table A.1 Specification for reference washing machine Type A

Position items	Items	Details	Type A1 Specification for the new replacement machine	Type A2 (manufactured pre 2002)
	Diameter	9—	(520 ± 1) mm	(515 ± 5) mm
	Depth	<b>=</b>	(315 ± 1) mm	(335 ± 5) mm
	Net volume		61 l	651
		N <sub>c</sub> m er	3	<b>(</b> 5)
Inner drum		Height (manufacturing specification) See Figure A.1	(53 ± 1) mm	(53 ± 5) mm
	Lifting van s	Length	Extended the depth of the innegrum	Extended the depth of the inner drum
		de length (for in laboratory calibration) See Figure A.2	(60 ± 1) mm	(60 ± 1) mm
		Spacing	12)°	120°
Outer drum	Dian. ter		(354 ± 1) mm	(575 ± 5) mm
	Vash	With load and water	(52 ± 1) r/min	(52 ± 1) r/min
Drum speed	Hydroextraction	Low spin	(500 ± 20) r/min	(500 ± 20) r/min
	Trydroextraction	High sp n	(800 ± 20) r/min	(500 ± 20) r min
	Heating power		5,4 kW ± 2 %	5,4 kW + 2 %
			Controlled	Cortro ed
F eating system	Thermostat	Accuracy at sovitch-off tem, erature	±1 °C	1.00
		Switch- in temperature	≤ 4 °C below switch- off temperature	≤ 4 °C below switch of temperature
	Normal ON	Tolerance refers to timer	(12,0 ± 0,1) s	$(12,0 \pm 0,1)$ s
Rotating	Normal OFF	intervals	$(3.9 \pm 0.1)$ s	$(3.0 \pm 0.1)$ s
	Mild O.	Tolerance refers to timer	(2.0 ± 2.1) c	$(8,0 \pm 0,1)$ s
action	Microf	intervals	$(7,6 \pm 0,1)$ s	$(7.0 \pm 0.1) \text{ s}$
	G ntle W	Tolerance refers to timer	$(3.0 \pm 0.1)$ s	$(3,0 \pm 0,1)$ s
	Gentle OFF	intervals	$(12,0 \pm 0,1)$ s	$(12,0 \pm 0,1)$ s

At least once and the reference washing machine according to the ration instructions, which can be obtained from the man facturer.

Table A.1 (continued)

Position items	Items	Details	Type A1 Specification for the new replacement machine	Type A2 (manufactured pre 2002)
	Cold-water supply	Flow rate Temperature	(20 ± 2) l/min (20 ± 5) °C	(16 ± 2) l/min (20 ± 5) °C
Water system	I amadama atau	Step size	≤3 mm	≤3 mm
System	Level yensing	Repeatability	± 5 mm or ±1 l	± 5 mm or ±1 l
	Dr. in system	Drain valve	>30 l/min	>30 l/min

At least once a year call, rate the reference washing machine according to calibration instructions, which can be obtained from the manufacturer.

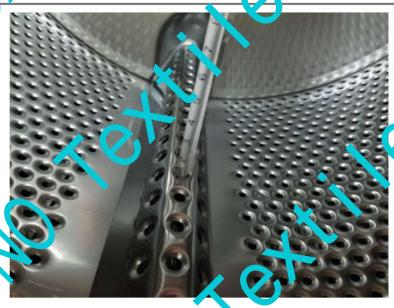


Figure A.1 — Measuring the height of the lifting vane



# Annex B (normative)

Specification for wash procedures for reference washing machine

Type A

Table B.1 provides washing procedures for use in reference washing machine Type A.

Col. B.1 - Washing procedures for reference we shing machine Type A

	•		V								
	i jin time	p	mvm	5	2	5	1	5	Ĺ	2	
Rine	Rir se time	gə	min	2	2	2	1	2	1	2	
	Liquor level	pc	mm	130	130	130	1	\$30	Ţ	130	
	Spin time	р	min	I	Î		č.	1	23	1	
Rinse 3	Rinse time	gp	nin	2	7	2	2	2	2	2	
	Liquor level	bc	mm	1.50	130	130	130	130	130	130	
	pin/ time	р	min	ľ	1	1	1	1	ľ	1	
Ring e 2	Rinse time	gp	min	3	3	3	2	3	2		
	Liquor level	pc	mm	130	130	130	130	130	130	130	
ie 1	Rinse	gp	min	3	3	3	4	3	33	3	
Rinse 1	Liquor level	bc	m m	130	1.0	130	130	130	130	130	
	Cool	f		Ye. i	Yesi	No	No	No	No	No	
dr. 10	Liquor V2.n Cool level ti ne dowr	Р	min	15	15	15	15	15	15	15	
We sal no	Liquor level	pc	mm	100	100	100	100	100	100	10,	
	Temp.	в	J <sub>o</sub>	92 ± 3	70 ± 3	60 ± 3	.0 ± 3	70±3	50 ± 3	40±3	
	Agitation during Seating, washing	and rinsing		leov	lorm A	No.m.	Mila	Normal	Mild	Normal	
	чrе	NO.		4N6	7N <sup>h</sup>	4N9	6Mh	SNh	5Mh	4N	

on be obtained from the manufacturer. The Jemory cards are locked For type A machines, ready-made tem ry cares (A1) or detailed programmed instructions (A2) the content cannot be exchanged or altered

No mal agitation: 12 s drum movement and 3 s stati. I Igh. pin

"Ald \_\_\_\_\_\_tation: 8 s drum movement and 7 s static. Low spin

G ntle 7 sitation: 3 s drum movement and 12 s static. Lo v spin

Simulated hand wash:-gentle agitation, 3 s drum movement and 12 s starc. Low spin

HD Draining of wate. from washer without a spin extraction.

Main wash tampe ature. Hers to the heating switch-off temperature

he n run for 1 min and allowed to stand for 30 s. the bottom of the cage after the machine! as Liquor level is measy ed fro

For Type A1 machines: u.ge volume measurement for better accuracy. See rable

The stated times may have to erance of ±20 s.

-5 °C to the set temperature, agitate with gentle action. The expression "very mild" in e No agitation during heating b to let temperature -5 °C. From the set temperature 1 -5 °C to the set ISO 3758 corresponds to "gentle" in 150 6330 for practical (mnemonic) reason to remind the way and cycle.

Cool down: top up with cold water to 130 mm/ev and agitate for a further 2 min.

Rinse time is measured when liquor level's reached

Hat to 40 °C, hold for 15 min with agitation I en relienting to wash temperature.

For some laboratory practice only.

2.00 cspin

D. I. June

# Table B.1 (continued)

<u> </u>			Λ	_						
	Sp' 1 time	ъ	min	ľ	1	2	1	1	1	ľ
Rinse 4	Rinse time	eg	min	C	1	2	1	1	1	5
	Liquor level	pc	mm	f	1	30	1	1	1	
	Spin time	p	min	ż.	×	Î	2,	2)	1	I
Rinse 3	Rinse Lime	dg	, u	2	2	2	2	2	â	ı
8950	Liquor leve'	٥	mm	130	130	130	130	130	1	1
D	Spin time	p	min	ſ	1	Ť	1	1	2	2
Rinse 2	Rinse	gp	min	2	3	3	2	'n	1	P. 6
57%	Liquor level	pc	mm	130	130	130	130	130	13.0	130
e 1	Rinse	gp	nin	6	2	3	3	3	2	2
Rinse 1	City tor le el	bc	r .m	130	130	130	130	130	130	130
	Cool			No	No	No	No	No	No	No
ning	Wash	р	min	15	3	15	15	3	1	
Washing	Liquor Wash level time	pc	mm	100	130	100	6 75	133	130	17.5
		а	၁့	40±3	40±3	50±3	30 ± 3	30 ± 2	30 ± 3	40±3
	rgir-tion during Temp.			Mril		Normal	Mild	Gentlee	Gentlee	Gentlee
	ure	NO.		4M	46	3N	3M	36	ЗН	4H

stained from the manufacturer. The memory cards are locked For type A machines, ready-made memory cards (A2) or detailed programmed instructions (A2) can ent cannot be exchanged or altered.

N rmal gitation: 12 s drum movement and 3 s static. H gh spi

Mild agitation: 8 s 4 um movement and 7 s static. Low spin

Gentle agitation. 3 s rum movement and 12 s static. Low spin

Simulated hand wash:- g. Ale agitation, 3 s drum movement and 12. static - w spin

HD Draining of water fro Awash. Without a spin extraction.

Main wash temperature refirs to the heating switch-off temperature.

Liquor level is measured f 'm'ne bot com of the cage after the machine has been run fo'm in and allowed to stand for 30 s.

For Type A1 machines: use volume measurement for better accuracy. See Table B.2.

The stated times may have a tolerance of ±20 \$

No agitation during heating up to set temps, ature -5 °C. From the set temperature of -5 °C to the set temperature, agitate with gentle action. The expression "very mild" in 3758 corresponds to "gentle" in ISO 6330, or practical (mnemonic) reason to remind the washing cycle.

Colidown: top up with cold water to 130 mm level and agitate for a further 2 min.

Finst time is measured when liquor level is reached.

ear to 40°C, hold for 15 min with agitation before hating to wash temperature.

For safe aboratory practice only,

Short spin.

Drip dry.

# Table B.1 (continued

	•					
	S dn cime	p	m.m	1	I	
Rine	Rir se time	eg	min	1	I	
	Liquor level	рc	mm	1	ı	
	Spin time	p	min	I	ı	
Rinse 3	Rinse time	gp	nin	I		
	Liquor level	bc	mm		Ţ	
	7pin time	р	min	20 s	20 s	
Ring 22	Rinse time	gp	min	2	2	
Tarrio :	Liquor level	рс	mm	130	130	
e 1	Rinse time	gp	min	2	2	
Rinse 1	Liquor level	þc	m m	130	1.0	
	Cool	Į	1	N	No	
du, w em	iquor və a Coo level ti ne dow	P	min	1	1	
11/2	_	рc	mm	130	130	
	Temp.	а	o.C	$30 \pm 3$	$40 \pm 3$	
	Agitation during Temp.	and rinsing		aer•1ek	entl	
	Proceedare	INO.		3HD	4HD	

res by-made memory cards (A1) or detailed progra, and distructions (A2) can be obtained from the many acturer. The memory cards are locked ged or altered. NOTE For type A mac, in reand the content cannot be (cha

Normal agitation: 12 s drum, nover ent and 3 s static. High spin

Mild agitation: 8 s drum movement and 7 s static. Low spin Σ

Gentle agitation: 3 s drum movement and 1 ss tic. Low spin 9

Simulated hand wash:-gentle agitation, s d um mo ement and 12 s static. Low spin

Draining of water from washer without a spin extaction

Ma'n wash temperature refers to the heating switch of 'tep perature.

evel is measured from the bottom of the cage feature in ichine has been run for 1 min and allowed o stand

For Typ A1 machines; use volume measurement for better accuracy. See Table B.2.

The stated times may have a tolerance of ±20 s.

e No agitation during up to set temperature -5 °C. From the set 1 mp rature of -5 °C to the set temperature, agitate with gentle action. The expression "very mild" in ISO 3758 correst and a "gentle" in ISO 6330 for practical (mnemonic) recision to remind the washing cycle.

Cool down: top up wit' cold water to 130 mm level and agitate for a furt'

Rinse time is measured whe I lighter level is reached.

Heat to 40 °C, hold for 15 m r with ag tation before heating to wash temperature

For safe laboratory practice chly.

Short spin.

Drip dry.

Table 11 provides the volume measurement for Type A1 machines.

Table B.2 — Volume measurement for Type A1 machines

Procedure	Water level mm	Volume 1
Main wash (water added to dry lead)	100	16
Main wash (water added o dry load)	130	18
Rinses (water added o wet load)	130	14

# Annex C (normative)

# Specification for machines and procedures for reference washing machine Type B — Vertical axis, top-loading agitator type

The following parameters in the C.1 were developed by AATCC and are part of AATCC Laundering Procedure 1.

NOTE For model number(s) of washer(s) and tumble dryers(s) reported to meet the parameters in Table C.1, visit https://aatco.org/les/ing/lit is possible that cycle and temperatur (prines on machines do not match those in the tables.

Table C.1 — Standard washing a achine parameters

Cycle	Normal	Delicate	Permanent press
Water level, (gal)	72 ± 4 (19 ± 1)	72 ± 4 (19 ± 1)	72 ± 4 (19 ± 1)
Agration speed, strokes/min.	86 ± 2	27 ± 2	8 +2
Washing time, min.	16	8,5	12
Final spin speed, r/min	666 ± 15	500 ± 15	500 ± 15
Final spin time, min.	MD.	5	5
	Con1: 27 ± 3 (80 ± 5)	Cold: 27 ± 3 (8 ± )	Cold: 27 ± 3 (80 ± 5)
Wash Temp	v rm: 41 ± 3 (105 ± 5)	Warm: 41 3 (16 ± 5)	Warm: 41 ± 3 (105 ± 5)
°C (°F) <sup>a</sup>	Hot: 49 ± 3 (120 ± 5)	Hot: 49 ± 3 (. 20 ± 5)	Hot: 49 ± 3 (120 ± 5)
	Extra hot: 60 ± 3 (140 ± 5)	Extra hot: 60 ± 3 (140 ± 5)	Extra hot: 60 ± 3 (140 ± 5

The top peratures in this table are similar to those specified by the US Federal Trade Commission for calculated verification. Due to US Department of Energy requirements, many consumer washing machines use cooler water. An external contribution has been able to override the machine sections.

# Annex D

(normative)

# Specification for reference washing machine Type C — Vertical axis. top-loading pulsator type

Table D.1 provides the Specifications for reference washing machine Type C.

Tai D.1 — Specification of reference washing machine Type C

Position items	Items	Deta 's	Type C Top-loading vertical rotating pulsator type
	Depth		(440 ± 1) mm
liner drum	Diameter		(460 ± 1) mm
(Basket)	Volume	-	501
	Pulsator	Number	One
Outer drum	Pepth	<u>==</u> 5	(510 7) n m
(Tub)	Dian eter	_	(- 20 ± 1) mm
D	Hydroextraction	High spin	(780 ± 20) r/min to (830 ± 30) r/min
Drum speed	(spin)	Low spin	(500 ± 30) r/min
more and a contract	D. I	Normal	(120 ± 20) r/min
Rotating action	P llsator speed	Gentle	(90 ± 20) r/min
	Water supply for rinsing	-	15 l/min (house tap)
	Level sensing	5 / Ja	[(571 ± 21)/(431 ± 21)]
Wat ir system	[(water volume)/(inner drum water volume)]	401	[(401 ± 21)/(271 ± 21)]
	Drain system	Drain valve	27 l/min

2000 r machines of equivalent characteristics may be employed after correlation tests with the machine described above.

A vater level of 541 is designated at the washing pad of 5 kg. The no-load water volume is 591 and at a load of 2 kg, the way, volume is 57 l.

## Annex E

(normative)

# pecification for washing procedures for reference washing machine Type C

Table E.1 provides the washing procedures for reference washing machine Type C.

Table E.1 — bing procedure for reference washing machine Type C

	ıgi-		Washing			Ri	vang 1	b	R	insing 2	b
Procedure	tation durit. 7	rempera- uri. 7	Liquor level Tir	Time	ime Spin	Liquor level	Time	Spin time	Liquor level	Time	Spin time
No.	washing and	°C	I	min	min	I	min	min	I	min	min
	rinsing	a		- 1	е			е			е
4 V	Normal <sup>c</sup>	40 ± 3	40	15	3	40	2	3	40	2	7
4M	Normalc	40 ± 3	40	6	3	40	2	3	40	2	3
4G	Normalc	40 ± 3	+0	3	3	40	2	3	40	1	≤ 1
3N	Normalc	30 ± 3	.0		3	40	2	3	4u		7
3M	Normal <sup>c</sup>	30 ± 3	40	6	3	40	2	3	40	2	3
3G	Normalc	30 = 3	40	3	3	40	2	3	40	2	≤ 1
4H	Gentled	4u ± 3	54	6	2	54	2		54	2	≤ 1

The water for washing spread to the designated temperature and supplied to the machine.

b The water used for insing is con, and is supplied from a house tap.

Normal agitation is the otating action of "normal" pulsator speed with agitation or 0,8 s ON and 0,6 s OFF, then reverse agitation for 0,8 s ON and 0,6 s OFF, as a cycle.

d 4H is the simulated land-wash procedure with gentle agitation, which corresponds to the rotating action of gentle pulsator speed with agracion for 1,3 s ON and 5,8 s OFF, then reverse agitation of 1,3 s ON and 5,8 s OFF, as a cycle.

Spin for 4H corresponds to low spin of the drum speed of hydrogeneous extraction, and spin for the others is high spin.

# Annex F (normative)

# Specification for tumble dryers

Table F.1 provides the specification for tumble dryers.

Table F.1 — Specification for tumble dryers

	1-07			
Items	Details	Type A1	Type A2	Type A3
Drying yste n		Vented	Condenser	Vented
Humia 'ty	<u></u> 1	Tin er	Timer	Timer
control	<del></del>	Automate	Automatic	Automatic
	Volume	80 \to 150l	80 l to150l	151 l to 200 l
Drum	Diameter	50 mm to 625 mm	550 mm to 625 mm	626 mm to 700 mm
Drum	Peripheral centrifugal acceleration	0,6 g to 0,95 g	0,6 g to 0,95 g	0,6 g to 0,95 g
	Number	2 or 3	2 or 3	2 or 3
Lifting vanes	./ei <sub>ε</sub> ·ht	50 mm to 90 mm	50 mm to 53 mm	30 mm to100 mm
	Spacing	Evenly distributed	Eveniy distribu ed	Evenly distributed
Heating input	-	Max. 3,5 kW	Max. 2 kW	Max. 6 kW
D	130 % cotton	Min. 25 ml/min	in. 25 ml/min	Min. 50 ml/min
Drying rate	Cotton/polyester	Min. 20 ml/min	Min. 3 ml/min	Min. 40 ml/min
Controlled	rmal temperature	Max. 80 °C	Max. 80 °C	Max. 80 °C
exhaust temperature	Lower temperature	Mar., 60 C	Max. 60 °C	Max. 60 °C
Cool Lwn period	린데	Min. 5 k in or lower 50 °C	Min. 5 min or lower 50 °C	Min. 5 min or lower 50 °C
Condensation officiency	<b>—</b> 2		Min. 80 %	<b>X</b> -
Rated capacity  Load factor	Load factor 1:15 Load factor 1:25 (100 % sotton)	5,3 kg to 10,0 kg 3,2 kg to 6,0 kg	5,3 kg to 10,0 kg 3,2 kg to 6.0 kg	10 1 kg to 13,3 kg 6 1 kg to 8,0 kg
= load(kg)/drum volume(l)	Load factor 1/30  Load factor 1/50  [Cotton/polyester]	2,7 kg to 5,0 kg 1,6 kg to 3,0 kg	2,7 kg to 5,0 kg 1,6 kg to 3,0 kg	5,1 kg to 6,7 kg 3,1 kg to 4,0 kg

## Annex G

(normative)

# Specifications for all ballast types used in washing

#### G.1 Composition of ball st

See Table G.1 for greige info mation.

- Composition and specification freige fabrics a

Items	Type I	ı ve ll	Type III
Composition	100 % cotton	50 % olyester / 50 % cotton	100 % polyester
Linea density of single varn	(34,7 +/- 1,0) Tex	(46,9 +/- 1,2) Tex	_ь
Tabric construction Thread count, tyarp Thread count, weft	Plain woven fabric (25,9 ± 2) threads/cm (22,7 ± 2) threads/v/	/lain woven fabric (18,9 ± 2) threads/cm (18,9 ± 2) threads/cm	Knitted interlock fabric made of textur- ized polyeste yarn
Fabric mass per unit area	(188 ± 10) g/m <sup>2</sup>	(155 ± 10) g/m <sup>2</sup>	(310 ± 20) g/m <sup>2</sup>
Finish	Desiring, boiling off, singeing, ble charg, no filling or streening finish, sanforizing	. 4	Washing, no filling or stiffening finish, (thermo fixation)

## G.2 Composition and specification of banast

See Tab e G.2 for ballast information.

Table G.2 — Composition and specification of ballast

Items	T) 100 % Cotte	Type II 50 % Polyester/ 50 % Cotton	Type III 100 × Polyester
Piece size	(92 ± 2) cm × (92 ± 2) cm	(92 ± 2) cm × (92 ± 2) cm	(20 ± 4) cm × (20 ± 4) cm
Piece mass	(£ 20 ± 10) g	(260 ± 10) g	(50 ± 5) g
Shrinkage (warp and weft) or (course and wale)	±5 %	±5.%	±5 %

per unit area are the critical concerns. Linear density of yorn is not a critical parameter. Construction and Fabric ma.

## G.3 Sewing of ballast

See <u>Table G.3</u> for sewing information

Table G.3 — Sewing of ballast

Items	Type I 100 % Cotton	Type II 50 % Polyester/ 50 % Cotton	Type III 100 % Polyester
Layer	2	2	4
Sewing	sewn on all four sides	sewn on all four sides	over-locked on all four sides, and bar-tacked at the corners

## Annex H

(normative)

# Nominal percentage composition for non-phosphate powder refere co detergent 1

# H.1 1993 AATCC stan lard eference detergent 1 without optical brightener (WOB)

Reference detergent without optical brightener formula is given in the ble H.1.

Table H.1 — Reference detergent 1 without prical brightener

Reference detergent 1, %
19,0 (±17)
28,3 (±20)
16,5 (±10)
0,6 (±16)
22,6 (±10)
2,1 (± '0)
77 (±10)
0,2 (+10)
5,0 (±1)
2,2 (±10)
100,0

b SiO<sub>2</sub>/Na<sub>2</sub>O =1,6.

## H.2 1993 AATCC standard reference detergent 1 with optical brightener.

Reference detergent 1 with optical brightener formula is given in Table H.2.

Reference detergent 1 with optical brightener

Composition	Reference detergent 1, %
Linear sodium alkylbem the sulfo, ate, sodium salta	19,0 (±17)
Sodium aluminosilicate sol. 's	28,3 (±20)
Sodium carbonate	16,5 (±10)
Sodium silicate so ds <sup>b</sup>	0,6 (±10)
Sodium , Iphat	22,4 (±10)
Polyethylene glycol	2,1 (±10)
Sodium polyacrylate	3,7 (±10)
Silicone, suds suppressor	0,2 (±10)
Moist ire	5,0 (±10)
Miscellaneous (unreacted in surfactant stock	2,2 (±10)
Brightener	0,2 (±10)
Total	100,0
a C <sub>10-16</sub>	•
b SiO <sub>2</sub> /Na <sub>2</sub> O =1,6.	

## Annex I

(normative)

# Nominal percentage composition for non-phosphate reference a tergent 2

#### I.1 General warning

This annex calls for the use of substances/procedures that can be injurious to the health/environment. It refers only to tech it all suitability. It is the responsibility of the ascr of this document to establish appropriate safety and bealth practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

#### I.2 EC reference detergent A\*-

k vierence uetergent 2 formulas are given in Table 1.1.

Table I.1 — Reference detergent A\*

Composition	Reference Deter- gent 2	Reference Detergent 2
Com as for	with perborate	%
Linear sodium alkyl benze us onate	8,8 (	9,4 (±0,5)
Ethyloxylated fatty alc hol C <sub>12/14</sub> (7EO)	4/19,3	5,0 (±0,3)
Sodium soap (tratow soap)	3, (±0,2)	3,4 (±0,2)
Foam-inhibitor concentrate (12 % silicon on inorganic carrier)	3,9 (±0,3)	4,1 (±0,3)
Sodium aluminium smcate zeolite 4A (80 % active substance)	28,3 (±1,0)	30,1 (±1,1)
Sodium a bonate	11,6 (±1,0)	12,4 (±1,1)
Sodium calt of a copolymer from acrylic and maleic acid (grant late,	2,4 (±0,2)	2,6 (±0,2)
odi m ilicate ( $SiO_2$ : $Na_2O = 3,3:1$ )	3,0 (±0,2)	3.2 (= 0,2)
Car oxymethylcellulose	1,2 (±0,1)	1, (±0)
Pnosphonate (DEQUEST 2066, 25 % activació	2,8 (±0,2)	3,0 (±0,2)
ptical whitener for cotton (stilbene type)	0,2 (±0,02)	0,2 (±0,02)
Sodium sulfate	6,5 (±0,5	6,9 (±0,5)
Protease (Savinase 8,0)	0,4 (±0,24)	0,4 (±0,04)
Sodium perborate tetrahycrat, (active oxygen 10,00 % – 10,40 %) (as a separate, doit on	20,0 =2.1)	<del>-</del>
Sodium percarbonate as se varate addition)		15,0 (±0,1)
Tetra-acetylethyl median.ine (active content 90,0 % – 94,0 %) (as a separate addition	3.0 (±0,1)	3,0 (±0,1)
Total	100,0	100,0

# Annex J

(normative)

# Nominal percentage composition for non-phosphate reference detergent 3

#### J.1 General warning

This annex calls for the use of substances/procedures that can be injurious to the health/environment. It refers only to technical suitability. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate sale ty and health practices and determine the approach of regulatory limitations prior to use.

#### J.2 ECE reference detergent 98 without optical brightener

Tormulas with perborate and with percarb mate are given in Table J.1.

Table J.1 — Reference detergen 3 — ECE reference detergent 98 without with all brightener

Composition	Reference detergent 3 with perborate	Reference detergent 3 with percarbonate %
Linear sodium alkylbenz, ne sulfonate (mean length of alkane chain $C_{1, (s)}$	7,5 (±0,5)	8,0 (±0,5)
Ethyloxylated , tty ar ohol C <sub>12-18</sub> (7EO)	,0 (-0,3)	4,3(±0,3)
Sodium soap (chai, length C <sub>12-17</sub> 46 %; C <sub>18-20</sub> 54 %)	2 (±0,2)	3,0 (±0,2)
Foam inhortor (DC-42485)	5,0 (±0,3)	5,3(±0,3)
Sodium alumnium silicate zeolite 4A	25,0 (±1,0)	26,6(±1,1)
Scalium carbonate	9,1 (±1,0)	9,7 (1,1)
Todiu n salt of a copolymer from acrylic and n artic acil	4,0 (±0,2)	4/3 (±6,2)
Sodium silicate ( $SiO_2$ : $Na_2O = 3,3:1$ )	2,6 (±0,2)	7(+0,2)
Carboxymethylcellulose (CMC)	1,0 (±0,1)	1 1(±0,1)
Diethylene-triamine penta (met lylene pho phoric acid)	0,6 (±0,1)	0,6 (±0,1)
Sodium sulfate	6,0 (±0,5)	6,4(±0,5)
Water	9,4 (±0,1)	10,0 (±0,1)
Sodium perborate tetrab, a ate (as separate addition)	20,0 (±0,1)	<u>==</u> :
Sodium percarbonate (a separate addition)		15,0 (±0,1)
Tetra-acetyletivle ed/a nine (TAED) (100 % active) (as separate addition	30(2.1)	3.0 (±0,1)
Total	100,0	100,0

## Annex K

(normative)

# Nominal percentage composition for reference detergent 4

#### K.1 General warning

This annex calls for the use of substances/procedures that can be injurious to the health/environment. It refers only to technical smallity. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and bealth practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

## K.2 JIS K 3371 (Category 1) reference deterged 4 for top-loading type C washers.

Detargant 4 Tormula is given in Table K.1.

Table K.1 — Reference detergen 4 JIS K 3371 reference detergent

Composition	Reference a cer ent 4
Linear sodium alkylbenzene sulfonate	% 15,0 (±1,0)
Zeolite	7,0 (±1,0)
Sodium silicate	5,0 (±0,5)
Sodium carbonate	7,0 (±0,5)
Carboxymethylcellulos (CMC)	1,0 (±0,5)
Sodium sulfate	55,0 (±5,0)
Optical brightener	+
Enzyme	+
Total	100,0

NOTE 1 This is an example of a suitable detergent. Other let organ is can be used if it has been established that they give equival in the better washing performance.

'OT! 2 Dosage 1,33 g/l.

# Annex L (normative)

# Nominal percentage composition for reference detergent 6

#### L.1 General warning

This annex calls for the use of substances/procedures that can be injurious to the health/environment. It refers only to technical suitability. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate sirety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

## L.2 Non-phosphate reference detergent

Detergent 6 Formula is given in Table L.1.

Table L.1 — Reference deter ent 6 - Non-phosphate reference detergent

Composition	Reference detergent 6 with perborate %	R ere nce detergent 6 with percarbonate %
Linear sodium alkyl benzene sulfonate	7,5 (± 3)	8,0 (±0,5)
Ethyloxylated fatty area of C <sub>1</sub> . <sub>18</sub> (7EO)	4,0 (±0,3)	4,3(±0,3)
Sodium soap	2,0 (0.7)	3,0(±0,2)
Foam-inhibitor once trate (8 % silicon on organic carrier)	,0 (,0,3)	5,3(±0,3)
Sodium all mum silicate	25,0 (±1,0)	26,6(±1.1)
Sodium cartate	9,1 (±1,0)	9,7(±1,1)
Sedium salt of a copolymer from acrylic and m feic cid	4,0 (±0,2)	4,3(+0,2)
Sodiu n silicate (SiO <sub>2</sub> : Na <sub>2</sub> O = 3,3:1)	2,6 (±0,2)	2,7(±6, 2).
Carooxymethylcellulose	1,0 (±0,1)	1(±0,2)
Diethylene-triaminepenta	0,6	0,6
Sodium sulfate	5,8 (±0,5)	6,2(±0,5)
Optical whitener for cotton (stilbene ty e)	0,20(±0,02)	0,2 (±0,02)
Water	9,4 (±0,1)	10,0 (±0,1)
Sodium perborate tetrabudrate (as separate addition)	20,0 (±0,1)	=
Sodium percarbonate (a sepa rate addition)	-	15,0 (±0,1)
Tetra-acetylethyle ed a nine (as separate addition)	5,0 (4,11)	3,0 (±0,1)
Total	120,0	100,0

## Annex M

(normative)

# Nominal percentage composition for reference detergent 7

#### M.1 General warning

This annex calls for the use of substances/procedures that can be injurious to the health/environment. It refers only to technical smallity. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and bealth practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

#### M.2 Reference detergent 7. IEC-W Liquid wool vash detergent

This detergent was developed for use in IEC 60456. For mula is given in Table M.1.

Table M.1 — Ret reace detergent 7

	2003	
Nominal composition	Specification	Tole, nce ±
Linear sodium alkyl benzene sulfonate	10 %	1,0 %
Ethoxylated fatty alcohol C <sub>12-14</sub> (7 EO)	5,0 %	0,5 %
Fatty acid (as anti foam)	1,0 %	0,5 %
Phosphonate	0,50 %	0,05 %
Popanediol	5,0	0,52 %
1,2-Benzisothiazoline '-on (,3IT,e.g. "Proxel")	100 mg/g	10 mg/kg
Sodium hydroxiae	Use composition to adjust to ph 3.5	<u>-8</u> :
Demineralized water	Balance	

#### Annex N

(normative)

## Distribution and mixing of reference detergent 2, 3, or 6

#### N.1 General information

The reference detergent 2, 5 or 6 is distributed in three separate parts:

- 1) detergent Ja. p wder;
- 2) some per cate tetrahydrate;
- 3) bleach activator tetra-acetylethylene diamine.

The shall be mixed prior to use according to the following procedure.

For consistency, it is desirable to dry mixtle three separate parts in the proportions of:

- 77 parts detergent base powder
- 20 parts sodium perborace, and
- 3 parts bleach activator.

For the use of sodium percarbonate in place of sodium perborate, it is desirable to dry mix the 3 separate parts in the proportions of:

- 82 parts detergent base powder,
- 15 arts soo, ym percarbonate, and
- 3 parts bleach activator.

Weigh the quantity of detergent components to make up the detergent dose required for the test. The ome onents shall be mixed together thoroughly prior to use. Mixed detergent shall be stored in a sealed container if it is not used immediately. The maximum storage time prior to use of reference detergent 2, or 6 after mixing of detergent components, hall be fourteen days. All detergent components shall be within their expiry date at the time of use.

#### N.2 Effect of enzymes (applicable to detergents 2 and 3 only)

If it is desirable to evaluate the effects of enzymes, the optional racition of the following enzymes to detergents 2 and 3 car be hade with a corresponding reduction in the agtergent powder.

Recommanded additions are given in Table N.1

Table N.1 — Optional addition quantity of enzymes

Enzyme	Froduct	Addition %
Protease	Savinase 12T	0,5
Lipase	Lipolase 100T	0,1
Amylase	Termamyl 60T	0,3
Cellul, se	Celluzyme 0,7T	0,3

## Annex O

(normative)

# Determination of cycle drying time for tumble dryers with a timer device

#### 0.1 Method of estimeting cycle time

**0.1.1** Use a pay composed entirely of ballast, specific fall st type may vary depending upon user requirements, see <u>5.6</u>) and condition it in the standard atmosphere (see <u>Clause 7</u>, determine the conditioned mass of the load, in kilograms, to the nearest 0,05 kg.

For both normal temperature and low temperature, cycle time needs to be determined for each ballast type.

estimated cycle time may vary depending in the type of ballast used.

- .0.1.2 Wash the load as specified in (1) ase 9. After spinning, weigh the load (initial mass).
- **0.1.3** Set the tumble dryer (5.2) to a time in excess of 80 min and let it run. After 30 min (or 45 min if preferred) stop the machine, remove the load and weigh. Calculate the abount of moisture evaporated and from this, the "drying rate", a, which is the amount of evaporated monture divided by the drying time.
- **0.1.4** Re-wet the load by filling the machine to the same level as we used in 9.1 and then advance the programme to the last hydroextraction. At the end of the ny loc xtraction, weigh the load. From this mass are the drying rate, a, calculate the preliminar, cycle (m) which is the moisture content divided by the drying rate.
- **0.1.5** Re-load the dryer and set to a time griev in excess of the preliminary cycle time and let it un.
- Lad Immediately after the preliminary cycle time, stop the dryer, remove the ladd and weight in culculate the amount of evaporated moists. From this and the preliminary cycle that colculate the "drying rate", b, which is the moists e evaporated divided by the cycle time. The cycle time estimated in this way shall be within  $\pm 2$ % of the true time as calculated with the bad weight, weighed on an accurate scale. If the weight of the load indicates that the drying time is not within  $\pm 2$ % redo applicable parts of this annex.
- **0.1.7** Perform test cycles at a time setting determined from the final estimated test cycle time according to Formula (0.1):

$$t_{\rm f} = \frac{m}{b} \times 60 \cdot t_{\rm c} \tag{0.1}$$

where

is the final estimated test cycle time, in min;

n is the initial mass-conditioned mas. In lag

b is the drying rate, in kg/min;

 $t_c$  is the cool-down time in min.

The following example illustrates the method of calculating the final estimated test cycle time:

The conditioned  $r_{mas}$  of the load = 2,0 kg

The initial mass of the load (0.1.2) = 3,75 kg

Moisture retained = 1,75 kg

If after 30 min, moisture evaporated = 0,9 kg (measured)

or faiter 45 min, moisture evaporated = 1,35 kg (measured)

Then, drying rate (a) : 1,8 kg/h

and, therefore, preliminary cycle tim =  $\frac{1,75}{1.8}$ =0,97h (i.e. 58 min)

If, after 58 min, moistur evoporated = 1,71 kg (measured)

Then, drying rate (b) =  $\frac{1.71}{0.97}$  = 1,77 kg/h

i.e. in this case  $\frac{1,75 \times 60}{1,77} + 5 = 64 \text{ min}$ 

As can be seen from the example above, using diving rate a for the final estimated test cycle times would had to an under-estimate of 5 %, hence the need for the second run to compensate for the faring rate pyrich this suggested that, if ambient tent cracking and relative humidity conditions are reasonably consistent, drying rate b need only be determined once, but if they are variable, the drying rate should be determined for the new conditions.

The cycle time estimated in this way sharpe within  $\pm 2$ % of the true time as calculated with the load hass using an accurate scale. This level of r ecision is adequate given the arbitrary nature of the overtry factors when drying different fibre types in the same load. If the weight of the load indicates that the drying time is not within  $\pm 2$ % redo applicable parts of this annex.

#### 0.2 Creasing

For some textiles, turble trying can be beneficial in removing creas s formed by the washing process.

#### 0.3 Repeat 'esting

The mackine shall be cooled to ambient temperature between tests. This can be done by repeating the cool-down tage.

## 0.4 Ind point

For all textiles, this should be between 0 and -3% of the conditioned mass as shown in Formula (0.2):

$$t_{\rm e} = \left(\frac{m_{\rm d}}{m_{\rm c}} - 1\right) \times 100 \tag{0.2}$$

where

t<sub>e</sub> is the end point, %;

 $m_{\rm d}$  is the mass of loal after dry cycle time, in kg;

 $m_{\rm c}$  is the condit p...d mass, in kg.

930

## **Bibliography**

- [1] 3758, Textiles Care labelling code using symbols
- 1SO 3759, Textiles Preparation, more king and measuring of fabric specimens and garments in tests for determination of dimensional change
- [3] IEC 60456, Clothes washing in chines for household use Methods for measuring the performance
- [4] JIS K 3371, Standard Reservence Laundry Detergent
- [5] AATCC M1 AATCC St. ndard Reference Detergent and Laundry Detergents in General
- [6] AATCC LP1 La boy atony Procedure for Home Laundering: Ma this le Washing

nodao sino oinglao sino rextine way contine

